



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.1.0. - Ufficio Cultura 7.1.0. - Amt für Kultur	4493	27/11/2020

OGGETTO/BETREFF:

"BOLZANO IN 48 ORE – SHORT FILM CONTEST 2020" - ASSEGNAZIONE PRIMO PREMIO

"BOZEN IN 48STUNDEN – SHORT FILM CONTEST 2020" – VERLEIHUNG DES ERSTEN PREISES

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 d.d. 17/12/2019 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 d.d. 20/12/2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022 limitatamente alla parte finanziaria;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem

succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1641 del 28.4.2020 prot. 79506/2020 della Ripartizione VII con la quale il Direttore di Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018.

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP nominato con determina dirigenziale n. 3777 del 13.10.2020 dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento.

mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 7 Nr. 1641 vom 28.4.2020 Prot. 79506/2020, kraft derer der Direktor der Abteilung VII – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

das L.G. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ i.g.F.

die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/die Direktorin, der/die mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3777 vom 13.10.2020 als EVV ernannt wurde, das in Bezug auf die oben genannte Abtretung keine Interessenkonflikte vorhanden sind.

Premesso che con determina n. 3097/25.08.20 è stata incaricata la Cooperativa 19 di Bolzano per l'organizzazione del progetto "Bolzano in 48 ore – Short Film Contest 2020", un contest cinematografico per la realizzazione di cortometraggi previsto per fine settembre 2020 con serata finale di premiazione il 17 ottobre 2020 a Bolzano;

preso atto che il contest prevede che al vincitore venga attribuito un primo premio in denaro da parte del Comune di Bolzano il cui ammontare è quantificato in € 2.000,00 lordi da liquidare applicando la facoltà di rivalsa della ritenuta alla fonte a titolo d'imposta e che con determina dirigenziale n. 3141 del 28.08.2020 è stato approvato ed impegnato il relativo importo (imp. n. 3858/2020);

dato atto che in occasione della serata finale del contest tenutasi sabato 17 ottobre 2020 presso il Museion di Bolzano, dopo la proiezione di tutti i corti finalisti, la giuria ha decretato il vincitore del primo premio e ritenuto quindi necessario provvedere ora all'assegnazione e successiva liquidazione dell'importo a cura dell'Ufficio Cultura;

dato atto che con mail dd. 02.11.2020 la Cooperativa 19 ha comunicato all'Ufficio Cultura tutti i dati anagrafici del vincitore;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

la Direttrice dell'Ufficio Cultura
determina

1) di assegnare l'importo di € 2.000,00 lordi per il primo premio a favore del vincitore del contest cinematografico "Bolzano in 48 ore – Short film contest 2020" individuato in

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3097/25.08.2020 wurde die Genossenschaft 19 aus Bozen mit der Umsetzung des Projektes „Bozen in 48 Stunden – Short Film Contest 2020“ beauftragt. Dabei handelt es sich um einen Wettbewerb, der die Realisierung von Kurzfilmen vorsah und Ende September 2020 stattfand. Der Abschlussabend mit Preisverleihung ist am 17. Oktober 2020 erfolgt.

Der Wettbewerb sieht vor, dass die Gemeinde Bozen dem Gewinner einen Geldpreis zuerkannt, dessen Bruttobetrag sich auf € 2.000,00 beläuft und für deren Auszahlung das Rückgriffsrecht, auf das Quellensteuer Anwendung findet. Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3141 vom 28.08.2020 wurde die entsprechende Summe genehmigt und zweckgebunden (Verpfl. Nr. 3858/2020);

Anlässlich des Abschlussabends am Samstag, den 17. Oktober 2020 im Museion in Bozen entschied die Jury nach der Vorführung aller Kurzfilme der Finalisten über den Gewinner des ersten Preises. Es wird nun für notwendig erachtet, für die Verleihung des Geldpreises und die Bezahlung des entsprechenden Betrags seitens des Amtes für Kultur vorzunehmen.

Mit E-Mail vom 02.11.2020 hat die Genossenschaft 19 dem Amt für Kultur die Personalien des Gewinners mitgeteilt.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit und dies vorausgeschickt,

verfügt
die Direktorin des Kulturamtes
Folgendes:

1) Herrn Michele Caprioli aus Bisceglie (BT), Gewinner des Kurzfilmwettbewerbs „Bozen in 48 Stunden – Short film contest 2020“ wird der Bruttobetrag von Euro 2.000,00 als

Michele Caprioli di Bisceglie (BT) come da allegato contabile;

2) di dare atto che l'importo risulta già impegnato con determina d'impegno n. 3141 del 28.08.2020 impegno n. 3858/2020;

3) di dare atto che la liquidazione della spesa di € 2.000,00 verrà emessa dall'Ufficio Cultura ad avvenuta assegnazione, come da allegato contabile;

4) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

5) contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano

sp

Geldpreis (1. Preis) zuerkannt.

2) Es wird festgelegt, dass der genannte Betrag mit Verfügung Nr. 3141 von 28.08.2020, Verpfl. Nr. 3858/2020 bereits zweckgebunden wurde.

3) Es wird festgelegt, dass das Amt für Kultur die Auszahlung des Betrags von Euro 2.000,00 nach erfolgter Verleihung gemäß buchhalterischer Beilage vornehmen wird.

4) Es wurde zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8 des GvD Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

5) Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	5444	05021.03.020200002	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	2.000,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
BERNARDI PAOLA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f25fb2dfcb469645cc8712866ca7c1e6b1568937f0a38f53da726b2539c3a10e - 5367251 - det_testo_proposta_17-11-2020_09-34-52.doc
382e8264a97c3ddb7b3052a19fedbdcf67bb79aac0ccba9301ac54084b7e9a15 - 5367252 - det_Verbale_17-11-2020_09-35-33.doc
e2347f9e65400dca4dae930aa2366065785bd03db824278b34a5f9d6ec96e6cb - 5367256 - det-primo premio ASSEGNAZIONE_bil_ALL CONT.doc
6f6c5b89eb9673002c88c42c97158f845d8d98083edd659402a731cc0927cec3 - 5416880 - ALL CONT PREMIO.pdf